



世界插画大师儿童绘本精选丛书
W.W.丹斯诺图画书系列

03

文·图[美] W.W.丹斯诺
翻译/南来寒

小红帽



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

小红帽

文·图/[美] W.W.丹斯诺
翻译/南来寒



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

小红帽/文·图(美)W.W.丹斯诺;南来寒翻译.—武汉:武汉大学出版社,2014.1
世界插画大师儿童绘本精选丛书.W.W.丹斯诺图画书系列
ISBN 978-7-307-11680-1

I.小… II.①丹… ②南… III.儿童文学—图画故事—美国—现代 IV.
I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第221598号

版权合作:(2013)Wisdom Publishing Co.,Ltd.

版权声明:本系列图书内容未经许可,不准以任何形式,在世界任何地区,以中文
或者其他文字,做全部或局部之仿制、翻译或转载。

责任编辑:郭静

责任校对:汪欣怡

特约编辑:郑榕玲 刘瑜

版式设计:甲子工作室

封面设计:明智装帧工坊·廖婉华

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷:武汉精一印刷有限公司

开本:787×1000 1/16 印张:1.5 字数:13千字

版次:2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

ISBN 978-7-307-11680-1 定价:18.00元

版权所有,不得翻印;凡购我社的图书,如有质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。



小红帽

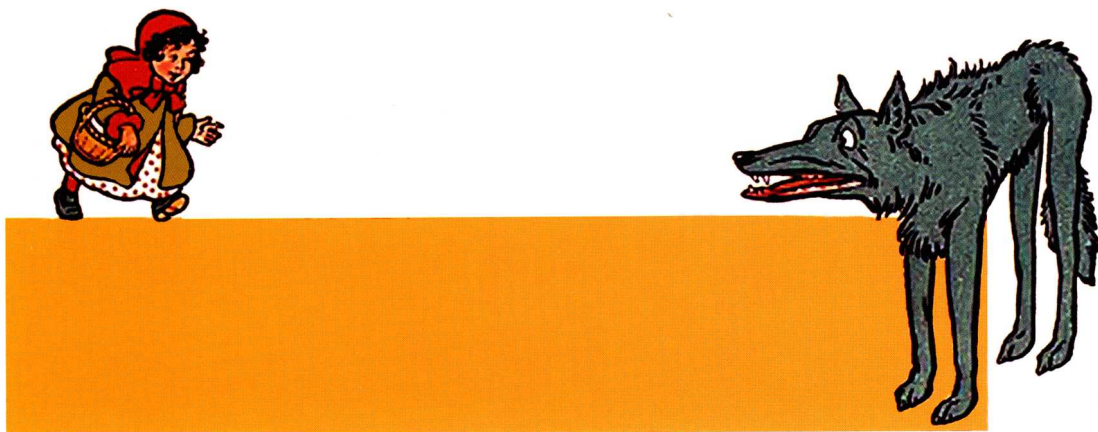
文·图/[美] W.W.丹斯诺
翻译/南来寒



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社





秋天的森林里有许多五彩缤纷的树叶，非常漂亮。小红帽正欢快地走在林间小道上，前往两英里远的外婆家，手里拎着给外婆的一篮子好东西。

篮子里有奶酪、蜂蜜、乌龙茶、姜饼，还有住得偏僻的外婆平时尝不到的一些美味食物。

小红帽是森林中小精灵们最喜欢的孩子，所以任何糟糕的事情都不会发生在她的身上。她还是丛林中小鸟的好朋友，一路上鸟儿飞过来围着她叽叽喳喳叫个不停。小红帽一边快乐地走着，一边用鸟儿的语言与它们交谈。

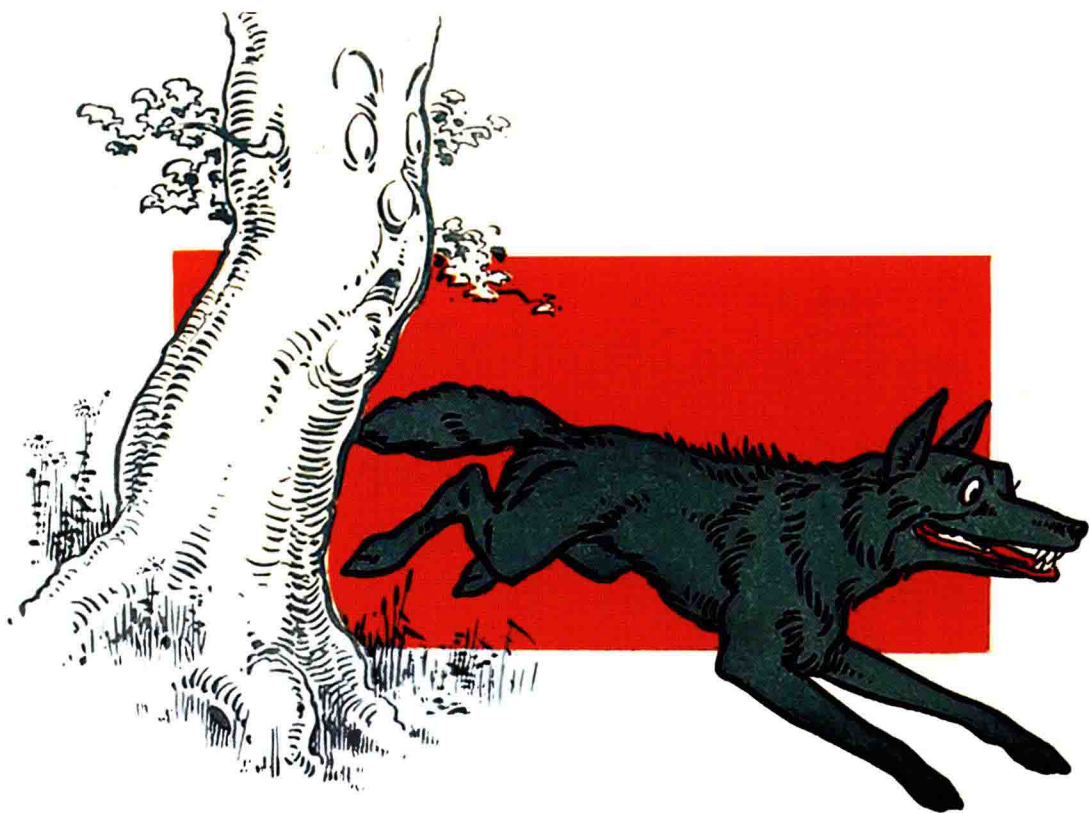


“早上好，小红帽！”大灰狼突然出现，拦住了前方的小道。它用鼻子嗅了嗅她的篮子，说道：“你那里边装的是什么？”

小红帽回答道：“是一些奶酪和甜点，要带给我亲爱的外婆，所以请你让开，我要赶路。”她不喜欢看到这只大灰狼一副饥饿的样子，更讨厌它满脸假笑，装作和蔼，却不时露出闪光的獠牙。

大灰狼听到这么多好吃的东西，口水从嘴中不由自主地流出。这个贪婪的强盗，恨不得马上从小红帽那里夺走这些东西，然后吃光。但它听到在不远处樵夫用斧头劈在坚硬橡树上，传来铿锵的声音，害怕小红帽的求救声会给自己带来麻烦，于是狡猾的大灰狼笑了笑说：





“没问题，亲爱的，就从这里过去探望外婆，希望她一切安好。”

但是当小红帽刚一离开，它就抄小道，朝外婆的小屋飞奔而去。“如果早于小红帽到达，就一定会得到这丰盛的晚餐。”

它使劲敲着门，但是没有人回应。于是大灰狼就拉开门闩，偷偷溜了进去。“外婆没在家，”它自言自语道，“现在我想怎样就能怎样，一定可以得到那一篮子的好东西了。”

“我只需穿上挂在那边的老太婆的睡袍，戴上睡帽，等小红帽进来将篮子放下，我猛地跳起来对她大吼。她当时一定会吓得跑掉，然后我就能得到那些奶酪和甜点了。”

说完，大灰狼戴上睡帽，钻进白色的被子里。睡帽盖住了它长长的鼻子，一般人很难看出它是邪恶的大灰狼还是一位善良的老奶奶。

如它所料，小红帽蹦蹦跳跳地进来了，她直接走到床前说：“怎么啦，亲爱的外婆，为什么这么好的天气，您却躺在床上？”



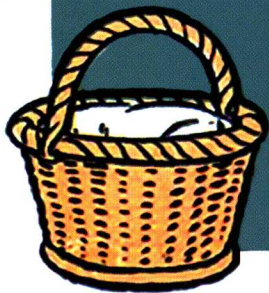
“我感觉身体不舒服，亲爱的。”大灰狼尽量用最温柔的声音说。

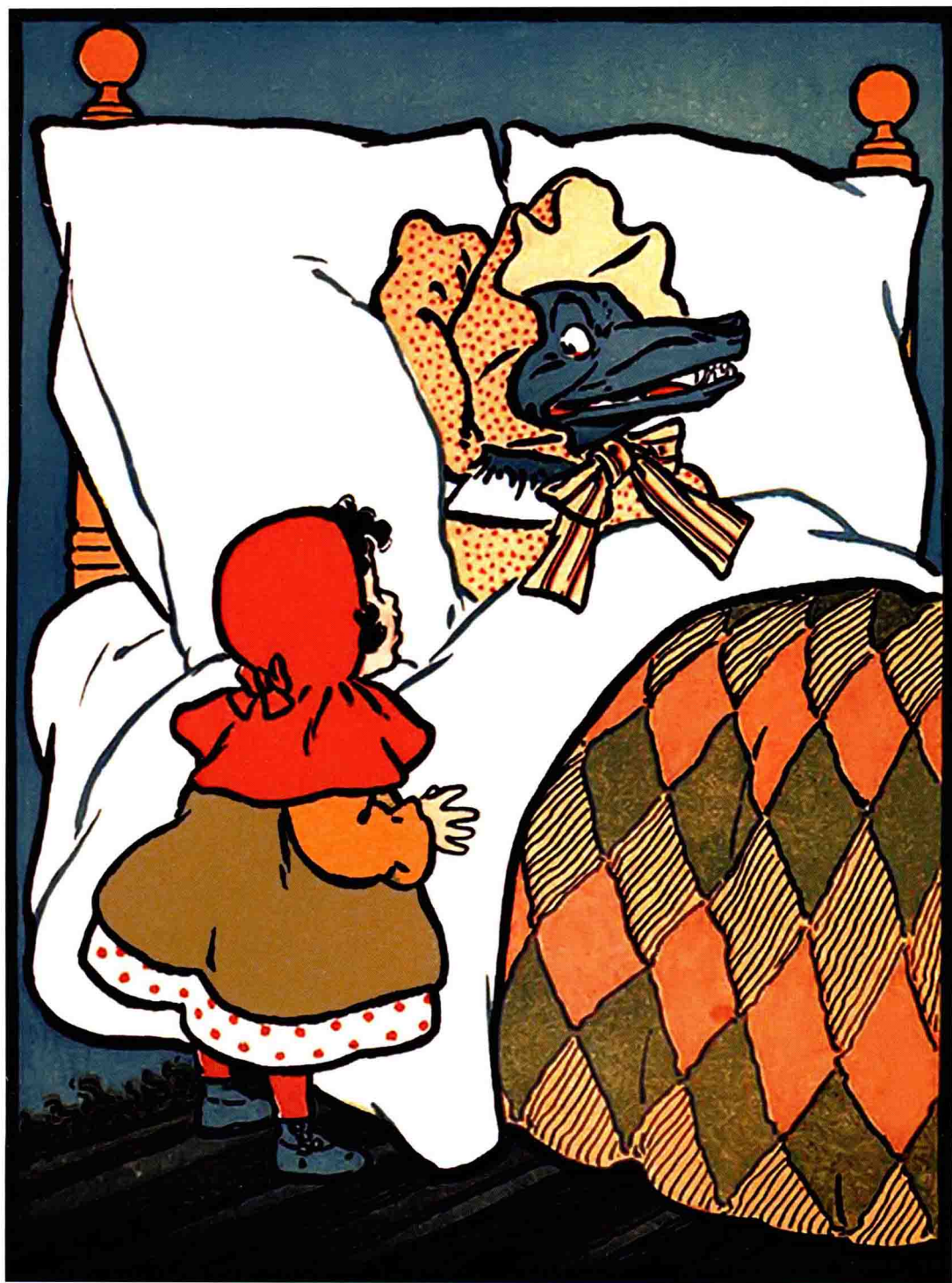
“我的天！我的外婆！您的声音听起来好沙哑啊。”小红帽说。

“亲爱的，我感冒了。”大灰狼回答道，它贪婪的眼睛在睡帽下不停地闪烁。

“天哪！亲爱的外婆，您的眼神看起来好凶狠，您的牙齿好锋利呀。”小红帽吃惊地说。

“你最好保持安静，不然的话，我会吃光你的甜点，然后把你吃掉。”说着它钻出床来，朝着小红帽大吼。但当它跳起来时，睡衣缠成一团。大灰狼从床上“扑通”一声跌落到地板上，它越想从衣物中挣扎出来，就被包裹得越紧。







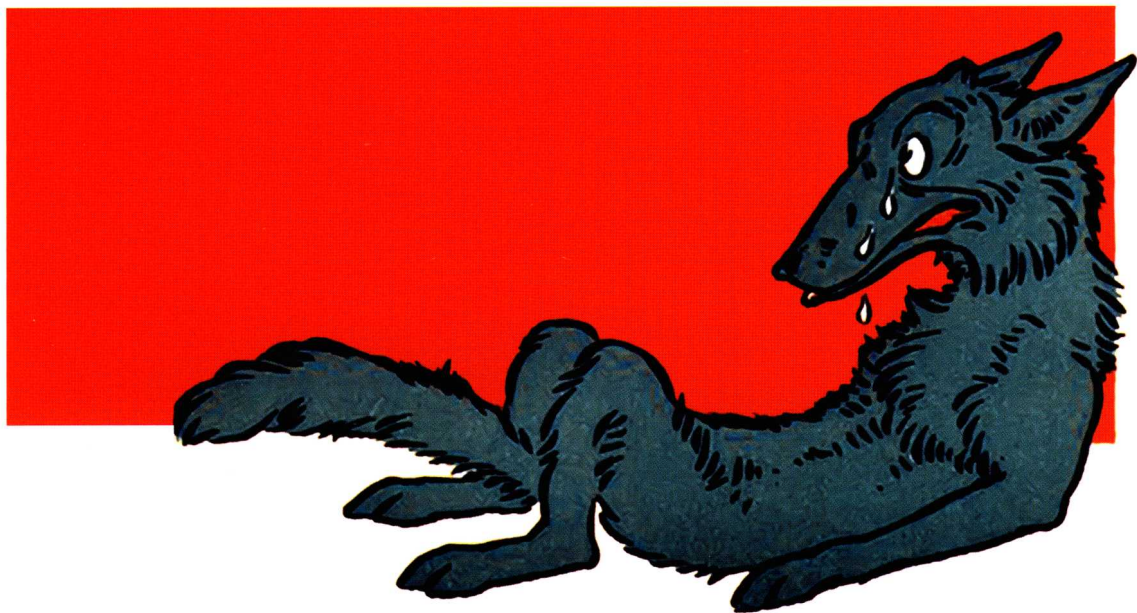
这时勇敢的外婆从外边回来了，对大灰狼说：
“不，你不会得逞的！”

“我来教你怎样穿着我的睡衣钻进被窝里。”说着，她用拐杖使劲抽了一下大灰狼的头，随后噼里啪啦地揍它的后背，把这只鬼鬼祟祟的大灰狼逼进角落里，一直打到它跪地求饶。

接着，她把大灰狼用铁链拴到外面花园的栏杆上。小红帽走过来对它说：“这会儿你应该老实了吧？”随后便转身离开，留下大灰狼自我反省。

外婆和小红帽回房坐下来，一边吃着差点丢掉的那篮子里的甜点和奶酪，一边喝茶，讨论着怎样让这只大灰狼洗心革面，做点好事。吃完后，小红帽走到大灰狼跟前和它聊了很久。

大灰狼看起来已经被打得屈服了，它保证如果她们能喂养自己，并且不告诉樵夫自己所做的那些事，它一定会洗心革面。因为它害怕如果樵夫知道了自己曾经那么坏，会追着杀他。



于是，小红帽带话给樵夫，说她最近几天不回家了，将会留下来陪着外婆。

而后，她尽一切力量去训练大灰狼，让它更加友善、有用，并讨好主人。

她教的第一件事情，是让大灰狼不再去抢东西吃，学会端坐起来向主人乞求食物。

除此之外，她还教给大灰狼很多有趣的特技，在小红帽的指挥下，它会端坐，会直立起来用后面两条腿走路，还会躺在地上翻滚。基本上，它能做小红帽让它做的任何动作。





在晚上，大灰狼还能看家护院，没有盗贼和流浪汉敢靠近这个地方半步。

几天后，小红帽准备回家了。她将大灰狼套在樵夫为她做的小四轮马车上，告别了外婆，开始向家驶去。坐在车上的小红帽看起来像位公主。

樵夫夫妇看到女儿坐着由大灰狼拉着的马车回家了，非常惊喜。他们满心欢喜地将她抱下来，对待这只大灰狼也很友好。

小红帽给这只狼取名叫托泽，她让托泽到森林中告诉它的朋友们，自己在小红帽家待遇很好，过得很愉快。于是更多的狼来到了小红帽家，一起生活，也给人们带来很多帮助。

正是这位很久以前的小女孩，我们应当感谢她，感谢她给我们带来了人类最忠诚的朋友——狗！

